



AIL SA
C.P. 5131
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
Fax 058 470 78 30
www.ail.ch • info@ail.ch

N. rif.: F. Voci / jr
Tel. 058 470 78 11
Fax 058 470 78 30
Mail info@ail.ch

Spettabile
CAP Compagnia d'Assicurazione
di Protezione Giuridica SA
a.c.a. Sig. Allegri Giovanni
CP 5933
6901 Lugano

Muzzano, 15 ottobre 2021

Fatturazione acqua e canalizzazioni

Cliente nr. 1.057.598 – Contratto nr. 3.138.135 e nr. 3.160.741

Egregio Signor Allegri,

la presente fa riferimento al ricorso nr. 2021/7142820 – MOREL in merito alle fatture relative ai contratti in oggetto intestate al Sig. Morel Piergiovanni in Via Pradello 13 a Breganzona.

Confermiamo di aver annullato le fatture nr. 300620512 di CHF 359.50 e nr. 300620513 di CHF 204.60 con i rispettivi acconti e di aver corretto la situazione come richiesto.

In allegato trasmettiamo le fatture nr. 300.623.753 di CHF 213.25 e nr. 300.623.752 di CHF 100.45 per il periodo dal 07.03.2020 al 15.03.2021 per un totale di 840.72 m³.

Con i nostri migliori saluti.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Capoparea Produzione e Commercio:

Carlo Cattaneo
Vicedirettore

citati

Il Caposettore Vendita:

p.p. Franco Voci





AIL SA
C.P. 5131
6901 Lugano

058 470 70 70
info@ail.ch
www.ail.ch

CHE-105.969.920 IVA

Fattura **300.623.753**
Data 15.10.2021
Pagabile entro il 14.11.2021
Cliente **1.057.598**
Signor
Morel Piergiovanni
Via Pradello 13
6932 Breganzona
Conto contrattuale 2.046.856

Signor
Morel Piergiovanni
Via Pradello 13
6932 Breganzona

Potete consultare la
fattura online



Per l'accesso alla pagina,
si usi il seguente PIN:

1848

Fattura 300.623.753

Calcolo periodico • 07.03.2020-15.03.2021

Acqua Potabile

Contratto 3.138.135

Via Pradello 13, Breganzona

15.10.2021	Totale conteggio	CHF	1'305,27
	Deduzione acconti	CHF	-1'092,00
	Totale	CHF	213,27

Altro

15.10.2021 Arrotondamento CHF -0,02

Totale fattura **CHF 213,25**

Sapevate che?

Sulla nostra pagina Facebook potete scoprire tutte le novità del mondo AIL, i consigli per risparmiare energia e denaro e partecipare ai nostri concorsi.

Fattura
300.623.753

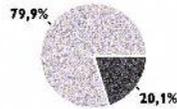
Cliente
1.057.598

Conto contrattuale
2.016.856

Riepilogo



Consumo giornaliero medio comparato in m3



Ripartizione dei costi (IVA non considerata)

Acqua Potabile

Indirizzo
Condizioni tariffali
Periodo

Contratto 3.138.135

Via Pradello 13, Breganzona
Tariffa CS
07.03.2020-15.03.2021 • Calcolo periodico

Riepilogo dei consumi

Giorni 374
Consumi (m3) **840,72**

Riepilogo dei costi

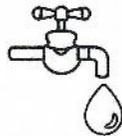
Tassa base	CHF	256,16
Tassa di consumo	CHF	1'017,27
IVA	CHF	31,84
IVA 2,5% su CHF 1'273,43 = CHF 31,84		

Totale conteglio CHF **1'305,27**

Piano di fatturazione dei prossimi acconti

Acconto al 30.07.2021	CHF	0,00
Acconto al 15.12.2021	CHF	460,00
Acconto al 30.01.2022	CHF	460,00

Un rubinetto che gocciola può farvi sprecare migliaia di litri di acqua all'anno.



Fornitura di acqua potabile

Richiamati:

- il Mandato di gestione dell'Azienda Acqua Potabile (AAP) conferito dal Comune di Lugano alle Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA;
 - gli art. 69 e 69bis del Regolamento per la fornitura di acqua potabile;
 - gli art. 3 e seg. del relativo Tariffario dell'Azienda Acqua Potabile (AAP);
- abbiamo calcolato la tassa di utilizzazione dell'acqua potabile relativa al contratto 3.138.135, che per il periodo compreso dal 07.03.2020 al 15.03.2021 ammonta a CHF 1'305,27 (IVA inclusa) e fatturiamo il relativo conguaglio.

Nel caso di mancato pagamento entro il termine indicato nella fattura (termine di pagamento) il Cliente è costituito in mora ai sensi dell'art. 102 CO. A decorrere dal giorno successivo sarà dovuto l'interesse del 5% sull'importo scoperto. Saranno inoltre conteggiate le eventuali spese di sollecito.

La decisione sulla tassa può essere contestata in forma scritta alle Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA entro il termine di 30 (trenta) giorni dalla ricezione della presente fattura. La contestazione verrà poi trasmessa al Municipio di Lugano per la decisione (art. 79 cpv. 1 e 2 del Regolamento per la fornitura di acqua potabile).

La decisione sulla tassa di utilizzazione di acqua potabile, cresciuta in giudicato, è equiparata a una decisione giudiziaria definitiva (art. 80 cpv. 2 LEP).

Fattura
300.623.753

Cliente
1.057.598

Conto contrattuale
2.046.856

Dettaglio

Acqua Potabile
Indirizzo
Condizioni tariffali

Contratto 3.138.135
Via Pradello 13, Breganzona
07.03.2020-31.12.2020 • Tariffa CS • Condizioni 2020
01.01.2021-15.03.2021 • Tariffa CS • Condizioni 2021

Dettaglio sui consumi

Contatore	Data	Fonte	Letture	Consumo
Acqua				
1826176	07.03.2020	Stima	24*104,20	
	31.12.2020	Stima	24*800,20	696,00
	15.02.2021	AIL SA • smont	24*907,00	106,80
20529741	16.02.2021	AIL SA • smont	0,00	
	15.03.2021	AIL SA	37,92	37,92
Totale consumo (m3)				840,72

Consumi (m3) **840,72**

Dettaglio sui costi

Posizione	Periodo	Quantità	Prezzo	IVA	Importo (IVA escl.)
Tassa base					
Tassa base	07.03.2020-31.12.2020	300 giorni 2,50 m3/g	100,000 CHF/m3	2,5%	205,48
	01.01.2021-15.03.2021	740 giorni 2,50 m3/g	100,000 CHF/m3	2,5%	50,68
Totale tassa base (CHF)					256,16
Tassa di consumo					
Tassa di consumo	07.03.2020-31.12.2020	696,00 m3	1,200 CHF/m3	2,5%	835,20
	01.01.2021-15.03.2021	144,72 m3	1,200 CHF/m3	2,5%	173,66
Contributo di solidarietà	07.03.2020-31.12.2020	696,00 m3	0,010 CHF/m3	2,5%	6,96
	01.01.2021-15.03.2021	144,72 m3	0,010 CHF/m3	2,5%	1,45
Totale tassa di consumo (CHF)					1'017,27

Dettaglio sulla deduzione degli acconti

Data	Fattura	IVA	Importo (IVA incl.)
Acconti			
30.06.2020	709.382.693	2,5%	-364,00
30.09.2020	709.530.481	2,5%	-364,00
31.12.2020	709.670.626	2,5%	-364,00
Totale deduzione acconti (CHF)			-1'092,00



AIL SA
C.P. 5131
6901 Lugano

058 470 70 70
info@ail.ch
www.ail.ch

CHE-105.969.920 IVA

Fattura **300.623.752**
Data 15.10.2021
Pagabile entro il 14.11.2021
Cliente **1.057.598**
Signor
Morel Piergiovanni
Via Pradello 13
6932 Breganzona
Conto contrattuale 2.113.239

Signor
Morel Piergiovanni
Via Pradello 13
6932 Breganzona

Potete consultare la
fattura online



Per l'accesso alla pagina,
si usi il seguente PIN:

5452

Fattura 300.623.752

Calcolo periodico • 07.03.2020-15.03.2021

Canalizzazioni

Contratto 3.160.741

Via Pradello 13, Breganzona

15.10.2021	Totale conteggio	CHF	742,47
	Deduzione acconti	CHF	-642,00
Totale		CHF	100,47

Altro

15.10.2021	Arrotondamento	CHF	-0,02
Totale fattura		CHF	100,45

Fattura
300.623.752

Cliente
1.057.598

Conto contrattuale
2.113.239

Riepilogo

Canalizzazioni

Indirizzo
Condizioni tariffali
Periodo

Contratto 3.160.741

Via Pradello 13, Breganzona
Tassa di uso canalizzazioni
07.03.2020-15.03.2021 • Calcolo periodico

Riepilogo dei consumi

Giorni 374
Consumi (m3) **840,72**

Riepilogo dei costi

Tassa di uso canalizzazioni	CHF	689,39
IVA	CHF	53,08
IVA 7,7% su CHF 689,39 = CHF 53,08		

Totale conteggio **CHF 742,47**

Piano di fatturazione dei prossimi acconti

Acconto al 30.07.2021	CHF	0,00
Acconto al 15.12.2021	CHF	260,00
Acconto al 30.01.2022	CHF	260,00

Tassa d'uso canalizzazioni 2020

Richiamate:

- il Mandato conferito dal Comune di Lugano alle Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA in base all'art. 41 cpv. 6 del Regolamento comunale delle canalizzazioni (RCan), del 29 novembre 2011 e successive revisioni;
- l'art. 41 RCan;
- l'art. 3 dell'Ordinanza sulla tassa d'uso delle canalizzazioni, del 10 settembre 2020 in base al quale la tassa ammonta a CHF 0,82 per ogni m3 di acqua potabile consumata e a CHF 0,06 per ogni m3 di acqua industriale fornita (rilievi dell'Azienda Acqua Potabile); quando il consumo di acqua non è definibile la tassa ammonta allo 0,10% del valore di stima aggiornato dell'elemento allacciato alla canalizzazione;

abbiamo eseguito il calcolo definitivo della tassa per l'uso delle canalizzazioni relativa al contratto 3.160.741, che per il periodo compreso dal 07.03.2020 al 15.03.2021 ammonta a CHF 742,47 (IVA inclusa) e fatturiamo il relativo conguaglio.

Nel caso di mancato pagamento entro il termine indicato nella fattura (termine di pagamento) il Cliente è costituito in mora ai sensi dell'art. 102 CO. A decorrere dal giorno successivo sarà dovuto l'interesse del 5% sull'importo scoperto. Saranno inoltre conteggiate le eventuali spese di sollecito.

Contro la decisione sulla tassa è dato reclamo al Municipio di Lugano entro il termine di 15 (quindici) giorni dalla sua ricezione.

La decisione sulla tassa per l'uso delle canalizzazioni, cresciuta in giudicato, è equiparata a una decisione giudiziaria definitiva (art. 80 cpv. 2 LEF).

Fattura
300.623.752

Cliente
1.057.598

Conto contrattuale
2.113.239

Dettaglio

Canalizzazioni

Indirizzo

Condizioni tariffali

Contratto 3.160.741

Via Pradello 13, Breganzona

07.03.2020-15.03.2021 • Tassa di uso canalizzazioni • Condizioni 2020

Dettaglio sui consumi

Contatore	Data	Fonte	Letture	Consumo
Acqua				
1826176	07.03.2020	Stima	24'104,20	
	15.02.2021	AIL SA • smont	24'907,00	802,80
20529711	16.02.2021	AIL SA • mont	0,00	
	15.03.2021	AIL SA	37,92	37,92
Totale consumo (m3)				840,72

Consumi (m3)

840,72

Dettaglio sui costi

Posizione	Periodo	Quantità	Prezzo	IVA	Importo (IVA escl.)
Tassa di uso canalizzazioni					
Consumo acqua potabile	07.03.2020-15.03.2021	840,72 m3	0,820 CHF/m3	7,7%	689,39
Totale tassa di uso canalizzazioni					689,39

Dettaglio sulla deduzione degli acconti

Data	Fattura	IVA	Importo (IVA incl.)
Acconti			
30.06.2020	709.376.888	7,7%	-214,00
30.09.2020	709.674.320	7,7%	-5,00
30.09.2020	709.674.320	7,7%	-209,00
31.12.2020	709.674.320	7,7%	-214,00
Totale deduzione acconti (CHF)			-642,00